

cecotec

ENERGYSILENCE 560 WOODSTYLE

ENERGYSILENCE 570 STEELSTYLE

ENERGYSILENCE 580 RETROSTYLE

Ventilador de pie / Stand fan



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Bezpečnostní pokyny

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	11
Istruzioni di sicurezza	14
Instruções de segurança	16
Veiligheidsvoorschriften	19
Instrukcje bezpieczeństwa	21
Bezpečnostní pokyny	24

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	27
2. Antes de usar	27
3. Montaje del producto	27
4. Funcionamiento	28
5. Limpieza y mantenimiento	28
6. Especificaciones técnicas	28
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	29
8. Garantía y SAT	29
9. Copyright	30

INDEX

1. Parts and components	31
2. Before use	31
3. Product assembly	31
4. Operation	32
5. Cleaning and maintenance	32
6. Technical specifications	32
7. Disposal of old electrical appliances	33
8. Technical support and warranty	33
9. Copyright	33

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	34
2. Avant utilisation	34
3. Montage de l'appareil	34
4. Fonctionnement	35
5. Nettoyage et entretien	35
6. Spécifications techniques	35
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	36
8. Garantie et SAV	36
9. Copyright	37

INHALT

1. Teile und Komponenten	38
2. Vor dem Gebrauch	38
3. Montage des Produkts	38
4. Bedienung	39
5. Reinigung und Wartung	39
6. Technische Spezifikationen	39
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	40
8. Garantie und Kundendienst	40
9. Copyright	41

INDICE

1. Parti e componenti	42
2. Prima dell'uso	42
3. Montaggio del prodotto	42
4. Funzionamento	43
5. Pulizia e manutenzione	43
6. Specifiche tecniche	43
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	44
8. Garanzia e supporto tecnico	44
9. Copyright	45

ÍNDICE

1. Peças e componentes	46
2. Antes de usar	46
3. Montagem do produto	46
4. Funcionamento	47
5. Limpeza e manutenção	47
6. Especificações técnicas	47
7. Reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos	48
8. Garantia e SAT	48
9. Copyright	48

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	49
2. Voor u het toestel gebruikt	49
3. Het toestel monteren	49
4. Werking	50
5. Schoonmaak en onderhoud	50
6. Technische specificaties	50
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	51
8. Garantie en technische ondersteuning	51
9. Copyright	52

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	53
2. Przed użyciem	53
3. Montaż produktu	53
4. Funkcjonowanie	54
5. Czyszczenie i konserwacja	54
6. Dane techniczne	54
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	55
8. Gwarancja i Serwis techniczny	55
9. Copyright	55

OBSAH

1. Části a složení	56
2. Před použitím	56
3. Montáž produktu	56
4. Fungování	57
5. Čištění a údržba	57
6. Technické specifikace	57
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	58
8. Záruka a technický servis	58
9. Copyright	58

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Nunca inserte los dedos, bolígrafos, lápices u otros objetos en la rejilla mientras el producto esté en funcionamiento.
- Asegúrese de que el producto está sobre una superficie plana y estable.
- No utilice el producto cerca de una ventana, la lluvia podría causar un cortocircuito.
- Nunca deje el producto funcionando solo, es necesaria una constante supervisión.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No abra las rejillas mientras esté en funcionamiento.
- No toque las aspas ni intente quitarlas mientras esté en funcionamiento.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del producto en agua o cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de tener las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Si el producto cae accidentalmente al agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No transporte el producto o estire de él usando el cable de alimentación. No use el cable como asa. No fuerce el cable

contra esquinas o bordes afilados. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.

- No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños o si no funcionan correctamente, han sufrido alguna caída o han sido dañados.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor.
- Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las aberturas y partes móviles del producto.
- No deje el producto sin supervisión mientras esté en uso. Desenchúfelo de la fuente de alimentación cuando acabe de usarlo o cuando abandone la habitación.
- No intente reparar el producto por sí mismo. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en funcionamiento, cuando lo mueva de un lugar a otro o antes de montar o quitar piezas. Para evitar el peligro de tropezar, enrolle el cable de forma segura.
- La limpieza y el mantenimiento del producto deben de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones, para asegurar el correcto funcionamiento del mismo. Apague y desenchufe el producto antes de limpiarlo.
- Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro cuando no vaya a ser usado.
- Asegúrese de que el ventilador no está colocado cerca de cortinas u otros objetos que puedan enredarse.
- No coloque el cable debajo de ninguna alfombra ni lo cubra, colóquelo en un espacio libre de obstáculos y donde no se pueda tropezar con él.
- Utilice el ventilador en un área grande. Cuando esté en funcionamiento, la distancia con respecto a la pared no debe ser inferior a 20 cm para asegurar la correcta circulación del

aire.

- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si están continuamente supervisados o si han recibido instrucciones respecto al uso correcto del aparato y comprenden los riesgos que esto implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Never insert fingers, pencils or other objects through the grill when the appliance is running.
- Make sure the appliance is placed on a stable surface when in use.
- Do not use your appliance near a window, rain could cause an electric shock.
- Never leave the appliance running unattended, constant supervision is required.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- Do not open the grids while the device is operating.
- Do not touch the blades nor remove them during operation.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose

the electrical connections to water. Make sure your hands are completely dry before handling the plug or switching on the appliance.

- If the appliance falls accidentally into water, unplug it immediately. Do not reach into the water!
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Do not move the product or pull from it from its cord. Do not use the cable as handle. Do not push the cord against corners or sharp edges. Do not pass the product over the power cord. Keep the cord away from hot surfaces.
- Do not use the appliance if its cord, plug, or housing is damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- Keep the product away from the heat sources.
- Keep hair, clothes, fingers and other body parts away from openings and moving parts of the product.
- Do not leave the appliance unattended while in use. Unplug it from the power supply when you finish using it and before leaving the room.
- Do not try to repair the product by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec.
- Always turn off and unplug the appliance when not in use, before moving it to a new location and before assembling or disassembling it. To avoid tipping over, wind the cord safely.
- To ensure the correct operating of the device, cleaning and maintenance tasks must be carried out according to this instruction manual. Always turn off and unplug the appliance before cleaning.
- Store the appliance and its instruction manual in a safe and dry place when not in use.

- Make sure the fan is not placed close to curtains or other objects that could tangle.
- Do not place the cable beneath the carpet or cover it, place it in a room with no obstacles and where it cannot be tipped over.
- Operate the fan in a wide area. Allow a free space of at least 20 cm from the device to the wall when it is operating in order to ensure correct air circulation.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. The cleaning and maintenance of the appliance should not be carried out by children without supervision.
- Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- N'insérez jamais les doigts, des stylos, des crayons ni d'autres objets dans la grille alors que le produit est en fonctionnement.
- Assurez-vous que le produit soit posé sur une surface plate et stable.
- N'utilisez pas le produit près d'une fenêtre, la pluie pourrait provoquer un court-circuit.

- Ne laissez jamais le produit fonctionner seul, il doit être toujours supervisé.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- N'ouvrez pas les grilles lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne touchez ni n'essayez d'extraire les pales lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie fixe du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne transportez ni n'étirez le produit en utilisant le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble en tant que poignée. Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus. Ne passez pas le produit sur le câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- Maintenez le produit éloigné des sources de chaleur.
- Maintenez les cheveux, les vêtements et autres parties du corps éloignés des ouvertures et parties mobiles du produit.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance s'il est en fonctionnement. Débranchez le produit de la source

d'alimentation lorsque vous terminez de l'utiliser ou lorsque vous quittez la pièce.

- N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas en fonctionnement, lorsque vous le déplacez à un autre endroit ou avant de monter/démonter des pièces. Pour éviter tout risque de trébuchement, enroulez le câble de manière sûre.
- Le nettoyage et l'entretien du produit doivent être réalisés en accord avec ce manuel pour assurer le correct fonctionnement du produit. Éteignez et débranchez le produit avant de le nettoyer.
- Gardez l'appareil et son manuel d'instructions dans un lieu sec et sécurisé lorsque vous n'allez pas l'utiliser.
- Assurez-vous que le ventilateur ne soit pas placé près de rideaux ou d'autres objets qui puissent s'emmêler dans le ventilateur.
- Ne placez pas le câble sous des tapis, ne le recouvrez pas, placez-le dans un endroit sans obstacles et là où vous ne trébuchez pas.
- Utilisez le ventilateur dans un grand espace. Lorsque l'appareil est en fonctionnement, la distance avec le mur ne doit pas être inférieure à 20 cm pour assurer la correcte circulation de l'air.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit

ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Stecken Sie niemals Finger, Stifte, Bleistifte oder andere Gegenstände in das Schutzgitter, während das Gerät in Betrieb ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer ebenen, stabilen Oberfläche steht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe eines Fensters, Der Regen könnte einen Kurzschluss verursachen.
- Lassen Sie das Produkt nie allein laufen, eine ständige Überwachung ist notwendig.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Öffnen Sie das Gitter nicht während des Betriebs.
- Berühren Sie die Klingen nicht und versuchen Sie nicht, sie während des Betriebs zu entfernen.
- Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Setzen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht dem Wasser aus. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie den Stecker berühren oder das Gerät einschalten.
- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie

sofort den Stecker aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!

- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Transportieren Sie das Produkt nicht und ziehen Sie es nicht durch das Netzkabel. Verwenden Sie das Kabel als Griff. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und scharfen Tischränder. Lassen Sie in keinen Fall das Gerät über den Netzkabel überqueren. Halten Sie das Produkt von Wärme Oberfläche fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren, runtergefallen oder beschädigt worden sind.
- Halten Sie das Produkt fern von Wärmequellen.
- Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und bewegliche Teile des Gerätes fern.
- Lassen Sie das Produkt niemals beim Verwenden ohne Aufsicht. Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose, wenn Sie bei Nutzung fertig sind oder wenn Sie den Raum verlassen.
- Versuchen Sie auf keinem Fall das Produkt selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie es aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, wenn Sie das Gerät von einem Ort zum anderen bewegen oder bevor Sie Teile ab oder anbauen. Um die Stolpergefahr zu vermeiden, wickeln Sie das Kabel sicher ein.
- Reinigung und Wartung sollte gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um den

korrekten Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Steckdose, bevor Sie es reinigen.

- Bewahren Sie das Gerät und seine Bedienungsanleitung an einem sicheren trockenen Ort auf, wenn nicht in Gebrauch ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator nicht in der Nähe von Gardinen oder anderen Gegenständen, die sich im Ventilator verfangen können, sich befindet.
- Legen Sie das Kabel nicht unter einen Teppich oder decken Sie es ab. Legen Sie das Gerät in einen Raum, der frei von Hindernissen ist und über den nicht gestolpert werden kann.
- Verwenden Sie den Ventilator in einem großen Bereich. Während des Betriebes sollte der Abstand zur Wand nicht weniger als 20 cm betragen, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder ab 8 Jahre und Personen gedacht, die geistig oder körperlich behindert sind oder keine ausreichenden Erfahrungen bzw. Kenntnisse besitzen, außer sie wurden hinsichtlich des Gebrauchs des Produkts durch eine Person eingewiesen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahre auf.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Non introdurre dita, penne, matite o altri oggetti nella griglia mentre il prodotto è in funzionamento.
- Verificare che l'apparecchio sia collocato su di una superficie stabile e piana.
- Non utilizzare il prodotto vicino a una finestra, la pioggia potrebbe provocare un cortocircuito.
- Non lasciare il prodotto in funzione, è necessaria una sorveglianza costante dello stesso.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- Non aprire le griglie mentre è in funzione.
- Non toccare le pale né provare a rimuoverle mentre è in funzione.
- Non sommergere il cavo, la presa o qualsiasi altra parte fissa del prodotto in acqua o qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere il prodotto.
- Se il prodotto dovesse cadere accidentalmente nell'acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua!
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di rischio.
- Non trasportare il prodotto o muoverlo utilizzando il cavo. Non utilizzare il cavo come manico. Non forzare il cavo

contro angoli o bordi affilati. Non passare il prodotto sopra il cavo. Mantenere il cavo lontano da superfici calde.

- Non usare il prodotto se il cavo, la presa o la struttura presentano danni, se non funziona correttamente o ha subito una caduta.
- Mantenere il prodotto lontano da fonti di calore.
- Mantenere i capelli, indumenti, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture e parti in movimento del dispositivo.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in uso. Scollegarlo dalla fonte di alimentazione al termine dell'uso o quando si abbandona la stanza.
- Non tentare di riparare il prodotto per conto proprio. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
- Spegner e scollegare il dispositivo dalla presa della corrente quando non in uso, quando si trasporta l'apparato da un posto all'altro o prima di montarlo o smontarlo. Per evitare il rischio di inciampare, avvolgere il cavo in modo sicuro.
- La pulizia e manutenzione del prodotto devono essere effettuate in linea con questo manuale di istruzioni per garantire il corretto funzionamento dello stesso. Spegner e scollegare il prodotto prima di muoverlo o pulirlo.
- Conservare il prodotto e il manuale di istruzioni in un luogo asciutto e sicuro quando non viene usato.
- Verificare che il ventilatore non venga collocato vicino a tende o qualsiasi altro oggetto che potrebbe incastrarvisi.
- Non collocare il cavo sotto tappeti o coprirlo, posizionarlo su di uno spazio libero da ostacoli o in cui si possa inciampare.
- Utilizzare il ventilatore in una zona grande. Mentre il dispositivo è in funzione, la distanza rispetto alla parete non deve essere inferiore a 20 cm per garantire una corretta circolazione dell'aria.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli

8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in una forma sicura e comprendono i rischi che lo stesso implica. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.

- Mantenere l'apparato e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini con età inferiore a 8 anni.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Nunca insira dedos, canetas, lápis ou outros objectos na grelha enquanto o produto estiver em funcionamento.
- Certifique-se de que o produto está colocado sobre uma superfície plana e estável.
- Não utilize o produto perto de uma janela, a chuva pode causar um curto-circuito.
- Nunca deixe o produto a funcionar sozinho, é necessária uma supervisão constante.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não abra as grelhas enquanto estiver em funcionamento.
- Não toque nas lâminas nem tente removê-las enquanto em funcionamento.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem

as exponha à água. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

- Se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque na água!
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não transporte o produto ou estique através do cabo de alimentação. Não use o cabo como alça. Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas. Não passe o produto sobre o cabo de alimentação. Mantenha o cabo longe das superfícies quentes.
- Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos ou se não funcionam corretamente, sofreram alguma queda ou foram danificados.
- Mantenha o produto longe de fontes de calor.
- Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do produto.
- Não deixe o produto sem supervisão enquanto estiver em uso. Desligue da corrente elétrica quando acabar de o usar ou quando abandonar a zona onde o estiver a usar.
- Não tente reparar o produto por si mesmo. Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Desligue e desconecte o dispositivo da tomada quando não estiver em uso, quando o mover de um lugar para outro, ou antes de montar ou remover peças. Para evitar risco de tropeço, enrole o cabo de forma segura.
- As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do dispositivo. Desligue e desconecte o

- produto antes de limpar.
- Guarde o produto e o seu manual de instruções num lugar seco e seguro quando não estiver a ser usado.
 - Assegure-se de que a ventoinha não esteja colocada perto de cortinas ou outros objetos que possam ficar enredados.
 - Não coloque o cabo debaixo de tapetes e não o cobra, ponha-o num espaço livre de obstáculos e onde não pode tropeçar com ele.
 - Utilize a ventoinha numa grande área. Quando em funcionamento, a distância da parede não deve ser inferior a 20 cm para assegurar uma circulação de ar adequada.
 - Este produto pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças.
 - Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Steek nooit vingers, pennen, potloden of andere voorwerpen in het rooster terwijl het product in gebruik is.
- Zorg ervoor dat u het toestel op een stabiel en vlak oppervlak plaatst.
- Gebruik het product niet in de nabijheid van een raam, regen zou kortsluiting kunnen veroorzaken.
- Laat het product nooit onbeheerd achter als het is ingeschakeld, constant toezicht is noodzakelijk.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.
- Open de roosters niet terwijl de ventilator draait.
- Raak de ventilatorbladen niet aan en probeer ze niet te verwijderen terwijl ze in gebruik zijn.
- Dompel niet de kabel, stekker of vaste onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het product inschakelt.
- Als het toestel per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker eruit. Raak het water niet aan!
- Inspecteer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Verplaats en trek niet aan het product via de voedingskabel. Gebruik de kabel niet als handgreep. Forceer de kabel niet in hoeken of tegen scherpe randen. Zet het product niet op

de voedingskabel. Bewaar afstand tussen de kabel en hete oppervlakken.

- Gebruik het product niet als de kabel, de stekker of de behuizing beschadigd zijn, niet correct werken, gevallen zijn of beschadigingen vertonen.
- Houd het product buiten het bereik van warmtebronnen.
- Houd uw haar, kleding, vingers en andere lichaamsdelen buiten het bereik van de openingen en de bewegende onderdelen van het toestel.
- Laat het toestel niet onbeheerd achter terwijl het aan het werken is. Trek de stekker uit het stopcontact als u klaar bent met het toestel te gebruiken of als u de kamer verlaat.
- Probeer het toestel niet zelf te repareren. Neem contact op met de technische dienst van Cecotec.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet in gebruik is, als u het van de ene plek naar de andere verplaatst of voordat u onderdelen installeert of verwijdert. Rol de kabel veilig op om het risico op struikelen te beperken.
- Het schoonmaken en het onderhoud van het product moet uitgevoerd worden zoals beschreven in deze instructiehandleiding, om te verzekeren dat het product correct functioneert. Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het schoon te maken.
- Bewaar het toestel en de handleiding op een veilige en droge plaats als ze niet gebruikt worden.
- Zet het toestel niet in de buurt van gordijnen of andere objecten die erin verstrikt kunnen raken.
- Plaats de kabel niet onder een tapijt en bedek hem niet. Leg de kabel in een open ruimte en waar er niet over gestruikeld kan worden.
- Gebruik de ventilator in een grote ruimte. Als de ventilator

aan staat, dan mag de ruimte tussen de muur en het apparaat niet minder zijn dan 20 cm, om een goede luchtcirculatie te verzekeren.

- Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
- Houd het toestel en de kabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję na przyszłość lub dla nowych użytkowników.

- Nigdy nie wkładaj palców, długopisów, ołówków ani innych przedmiotów do stojaka podczas działania produktu.
- Upewnij się, że wentylator znajduje się na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Nie używaj produktu w pobliżu okna, deszcz może spowodować zwarcie.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego produktu samego, konieczny jest stały nadzór nad nim.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie otwieraj żaluzji podczas pracy.

- Nie dotykaj łopatek ani nie próbuj ich wyjmować podczas pracy.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Nie wystawiać połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj wody!
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
- Nie przenoś ani nie rozciągaj produktu za pomocą przewodu zasilającego. Nie używaj kabla jako uchwytu. Nie naciskaj na siłę na ostre rogi lub krawędzie. Nie przesuwaj produktu nad przewodem zasilającym. Trzymaj kabel z dala od gorących powierzchni.
- Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub rama są uszkodzone lub działają nieprawidłowo, upuszczone lub uszkodzone.
- Produkt należy trzymać z dala od źródeł ciepła.
- Włosy, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części produktu.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas użytku. Po zakończeniu używania lub po wyjściu z pokoju odłącz go od źródła zasilania.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego,

gdy nie jest używane, przenosząc je z miejsca na miejsce lub przed montażem lub demontażem części. Aby uniknąć ryzyka potknięcia się, mocno owinąć przewód.

- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie. Przed czyszczeniem wyłącz i odłącz produkt.
- Przechowuj wyrób wraz z instrukcją obsługi w suchym i bezpiecznym miejscu, kiedy nie będzie używany.
- Upewnij się, że wentylator nie jest umieszczony w pobliżu zaston lub innych przedmiotów, które mogą się zaplątać.
- Nie umieszczaj kabla pod wykładziną ani nie przykrywaj go, umieść w miejscu wolnym od przeszkód i tak, aby nie można było się o niego potknąć.
- Użyj wentylatora na dużym obszarze. Podczas pracy odległość od ściany nie powinna być mniejsza niż 20 cm, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.
- Ten produkt może być używany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Nikdy nestrkejte prsty, tužky, propisky ani jiné předměty do mřížky, pokud je přístroj zapnutý.
- Ujistěte se, že přístroj je umístěn na rovném a stabilním povrchu.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti oken, déšť by mohl způsobit elektrický zkrat.
- Nikdy nenechte přístroj fungovat bez dohledu, je nezbytná jeho neustálá kontrola.
- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Neodstraňujte mřížku, pokud je přístroj zapnutý.
- Nedotýkejte se nožů, ani se nepokoušejte je odstranit, pokud je zapnutý.
- Nedávejte kabel, zástrčku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Nepřesouvejte přístroj pomocí kabelu ani za přívodový kabel netahejte. Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Neohýbejte kabel kolem rohů ani kolem hran ostrých předmětů. Nepřesouvejte přístroj přes přívodový kabel. Udržujte kabel v bezpečné

vzdálenosti od teplých povrchů.

- Přístroj nepoužívejte, pokud kabel, zásuvka nebo plášť je poškozený, nefunguje správně, nebo spadnul.
- Udržujte přístroj v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla.
- Mějte vlasy, volné oblečení, prsty a jiné části těla daleko od otvorů a pohyblivých částí přístroje.
- Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru. Přístroj odpojte od zdroje elektrické energie, jakmile ukončíte používání a nebo pokud odejdete z místnosti.
- Nepokoušejte se přístroj opravit vlastními silami. Kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.
- Vypněte a odpojte přístroj od zdroje elektrické energie, pokud ho nepoužíváte, pokud ho převážíte na jiné místo anebo před a po instalaci. Abyste předešli nebezpečí zakopnutí, smotejte bezpečně kabel.
- Abyste zajistili správné fungování přístroje, čistěte a udržujte přístroj v souladu s tímto návodem na použití. Vypněte a vypojte přístroj ze sítě před jeho údržbou.
- Uchovávejte přístroj a jeho návod na použití na suchém a bezpečném místě, pokud ho nebudete nějakou dobu používat.
- Ujistěte se, že ventilátor není umístěn v blízkosti záclon nebo jiných předmětů, které by mohl namotat.
- Nedávejte kabel pod koberec ani ho ničím nepřikrývejte. Dejte ho na místo, kde nejsou překážky a kde nehrozí nebezpečí, že byste o něj zakopnuli.
- Používejte ventilátor ve velkém prostoru. Pokud ho zapnete, je nezbytné jeho umístění minimálně 20 cm ode zdi, aby se zajistila dobrá cirkulace vzduchu.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí,

podle jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu by neměly provádět děti bez dozoru.

- Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí mladších 8mi let.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1 (*)

1. Rejilla frontal
2. Tapón de fijación de las aspas
3. Aspas
4. Tuerca de fijación de la rejilla trasera
5. Rejilla trasera
6. Eje
7. Botón encendido/apagado de la oscilación
8. Tubo telescópico
9. Tornillo ajustable
10. Pie del ventilador
11. Base
12. Rosca para apretar la base

(*) Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- El producto debe ser instalado de acuerdo con las leyes y normativas nacionales. Está destinado únicamente para el uso doméstico.
- Antes de conectar el producto, verifique que:
 - El voltaje de la etiqueta del producto se corresponde con el voltaje de la fuente de energía.
 - El enchufe está debidamente instalado.
 - El cable del producto se adapta correctamente al enchufe.
 - El producto solo está destinado para la conexión a través de toma de corriente con voltaje de 220-240V (50-60Hz).

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

- Gire el tapón de fijación de las aspas (2) y la tuerca de fijación de la rejilla trasera (4) en sentido antihorario para retirar estas dos partes del eje del motor.
- Coloque la rejilla trasera (5) de modo que el asa quede hacia arriba.
- Inserte y apriete firmemente la tuerca de fijación de la rejilla trasera (4) y fíjela (5).
- Coloque las aspas (3) en el eje (6) hasta que encajen con la tuerca de fijación de la rejilla trasera (4).

- Apriete el tapón de fijación de las aspas (2) en el eje (6) en sentido horario.
- Encaje la rejilla frontal (1) en la rejilla trasera (5), los agujeros pequeños de cada rejilla deben encajar perfectamente usando los tres clips para poder cerrar con seguridad.

4. FUNCIONAMIENTO

- Para activar o parar la oscilación del aire, presione o tire del botón (7).
- Para ajustar la dirección del aire fresco, incline el cabezal del ventilador hacia abajo o hacia arriba.
- Se puede ajustar la velocidad del aire con los siguientes botones:
- 0: Parado / 1: Baja / 2: Media / 3: Alta
- Enchufe el cable en una fuente de corriente eléctrica.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte siempre el producto de la corriente eléctrica antes de realizar la limpieza y el mantenimiento del mismo.
- Se recomienda el uso de un detergente neutro y un trapo suave y húmedo para realizar la limpieza del producto. No utilice productos abrasivos como disolventes, ácidos o alcohol, ya que podrían dañar el plástico y otros componentes del producto.
- No permita que entre agua en la unidad del motor o en el cable durante la limpieza del producto.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Referencia del producto: 05908/05909/05910

Producto: EnergySilence 560 Woodstyle/EnergySilence 570 Steelstyle/EnergySilence Retrostyle

Potencia: 60 W

Voltaje y frecuencia: 220-240 V-50 Hz

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	44,98	m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	39,60	W
Valor de servicio	S _v	1,14	(m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	P _{SB}	0,26	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}	59,68	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	3,08	m/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879_1986 (corr. 1992)		
Datos de contacto para obtener información	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus Aparatos Eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1 (*)

1. Front grid
2. Blade-fixing element
3. Blades
4. Back grid fixing nut
5. Back grid
6. Shaft
7. Oscillation operation button
8. Telescopic tube
9. Adjusting screw
10. Fan support
11. Base
12. Base tightening nut

(*) The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- The product must be installed following national regulations and law. It is designed for household use only.
- Before plugging the device:
- Power must be in accordance with the label.
- The power supply must be well installed.
- The product cord fits correctly into the socket.
- This product must be connected to a 220-240V (50-60Hz) power supply.

3. PRODUCT ASSEMBLY

- Turn the blade screw (2) and the back grid fixing nut (4) anticlockwise to remove both parts from the motor shaft.
- Assemble the back grid (5) so that the handle is facing upward.
- Insert and tighten the fixing nut of the back grid (4) and fix it (5).
- Assemble the blades (3) onto the shaft (6) until they fit with the back grid fixing nut (4).
- Tighten the blade screw (2) onto the shaft (6) anticlockwise.

- Fix the front grid (1) onto the back grid (5) , the small holes on each grid must fit perfectly using 3 clips to lock them safely.

4. OPERATION

- In order to activate or stop the air oscillation function, press or pull from button (7).
- To adjust air direction, tilt the fan head downward or upward.
- Air speed can be adjusted by the following buttons:
- 0: Off / 1: Low / 2: Medium / 3: High
- Plug the cord into a power supply.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the product from the power supply before cleaning or repairing it.
- It is suggested to clean the product with a mild cleaning agent and a soft and wet cloth. Do not use abrasive products such as solvents, acidic detergents or alcohol to clean the plastic components as these could be deformed or damaged.
- Do not allow water to enter the motor or touch the cord during cleaning.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Product reference: 05908/05909/05910

Product: EnergySilence 560 Woodstyle/EnergySilence 570 Steelstyle/EnergySilence Retrostyle

Power: 60 W

Voltage and frequency: 220-240 V~50 Hz

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F	44.98	m ³ /min
Fan power consumption	P	39.60	W
Service value	S _V	1,14	(m ³ /min)/W
Power consumption on standby mode	P _{SB}	0,26	W
Fan sound power level	L _{WA}	59.68	dB (A)

Maximum air speed	C	3.08	m/seg
Service value measurement standard	IEC 60879_1986 (corr. 1992)		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones S.L. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Manufactured in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help to protect the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1 (*)

1. Grille avant
2. Capuchon de fixation des pales
3. Pales
4. Écrou de fixation de la grille arrière
5. Grille arrière
6. Axe
7. Bouton de connexion/déconnexion de l'oscillation
8. Tube télescopique
9. Vis de réglage
10. Pied du ventilateur
11. Base
12. Vis de serrage de la base

(*) Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Le produit doit être installé en accord avec les lois et les normes nationales. Il est exclusivement destiné à une utilisation domestique.
- Avant de brancher le produit, vérifiez que :
 - Le voltage de l'étiquette du produit correspond avec le voltage de la source d'énergie.
 - La prise est correctement installée.
 - Le câble du produit s'adapte correctement à la prise.
 - Le produit est uniquement destiné à une connexion à travers une prise de courant avec un voltage de 220-240 V (50-60 Hz).

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

- Tournez le capuchon de fixation des pales (2) et l'écrou de fixation de la grille arrière (4) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour enlever les deux parties de l'axe du moteur.
- Placez la grille arrière (5) de façon que la poignée soit vers le haut.
- Insérez et serrez fermement l'écrou de fixation de la grille arrière (4) et fixez-la.

- Placez les pales (3) dans l'axe (6) jusqu'à ce qu'elles s'emboîtent avec l'écrou de fixation de la grille arrière (4).
- Serrez le capuchon de fixation des pales (2) dans l'axe (6) en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Emboîtez la grille frontale (1) dans la grille arrière (5), les petits trous de chaque grille doivent s'emboîter parfaitement, utilisez les 3 clips pour pouvoir fermer avec sécurité.

4. FONCTIONNEMENT

- Pour activer ou arrêter l'oscillation de l'air, appuyez ou tirez sur le bouton (7).
- Pour ajuster la direction de l'air frais, inclinez la tête du ventilateur vers le bas ou vers le haut.
- La vitesse de l'air peut être ajustée grâce aux boutons suivants :
 - 0 : Éteint / 1 : Basse / 2 : Moyenne / 3 : Élevée
- Branchez le câble sur une prise de courant électrique.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez toujours l'appareil du courant électrique avant de réaliser le nettoyage et l'entretien du produit.
- Il est recommandé d'utiliser un détergent neutre ainsi qu'un chiffon doux et humide pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de produits abrasifs comme des dissolvants, de l'acide, du pétrole ou de l'alcool. Cela pourrait abîmer le plastique et les autres composants du produit.
- Ne laissez l'eau entrer dans l'unité du moteur ni toucher le câble pendant le nettoyage du produit.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Référence : 05908/05909/05910

Produit : EnergySilence 560 Woodstyle/EnergySilence 570 Steelstyle/EnergySilence Retrostyle

Puissance : 60 W

Voltage et fréquence : 220-240 V-50 Hz

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	44,98	m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur	P	39,60	W
Valeur du service	S _v	1,14	(m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	P _{SB}	0,26	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	59,68	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	3,08	m/seg
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60879_1986 (corr. 1992)		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1 (*)

1. Schutzgitter Vorderseite
2. Befestigungskappe der Flügel
3. Ventilatorflügel
4. Hintere Gitterbefestigungsmutter
5. Schutzgitter Rückseite
6. Welle
7. Ein-/Ausschalter der Oszillation
8. Teleskopisches Rohr
9. Einstellbare Schraube
10. Standfuß des Ventilators
11. Basis
12. Drückgewinde für die Basis

(*) Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Das Produkt muss in Übereinstimmung mit den nationalen Gesetzen und Vorschriften installiert werden. Es ist nur für die Verwendung im Haushalt geeignet.
- Überprüfen Sie dies, bevor Sie das Produkt anschließen:
- Die Spannung auf dem Produktetikett entspricht mit der Spannung der Stromquelle.
- Der Stecker ist ordnungsgemäß installiert.
- Das Kabel des Produkts passt korrekt in die Steckdose.
- Das Produkt ist nur für den Anschluss über eine 220-240V (50-60Hz) Steckdose geeignet.

3. MONTAGE DES PRODUKTS

- Drehen Sie die Befestigungskappe der Flügel (2) und die Befestigungsmutter des hinteren Gitters (4) gegen den Uhrzeigersinn, um diese beiden Teile von der Motorwelle zu entfernen.
- Stellen Sie das hintere Gitter (5) so, dass der Griff nach oben ausrichtet.
- Setzen Sie die Befestigungsmutter (4) des hinteren Gitters ein, ziehen Sie sie fest an und sichern Sie sie (5).
- Setzen Sie die Flügel (3) auf die Welle (6), bis sie in die Befestigungsmutter (4) des hinteren

Gitters anpassen.

- Ziehen Sie den Befestigungskappe der Flügel (2) im Uhrzeigersinn auf die Welle (6) fest.
- Passen Sie das vordere Gitter (1) mit dem hinteren Gitter (5), wobei die kleinen Löcher in jedem Gitter mit Hilfe der drei Clips fest verschlossen werden sollten.

4. BEDIENUNG

- Um die Luftschwingung zu aktivieren oder zu stoppen, drücken oder ziehen Sie am Knopf (7).
- Um die Richtung der Luft einzustellen, neigen Sie den Ventilator nach unten oder oben.
- Die Luftgeschwindigkeit kann mit den folgenden Tasten eingestellt werden:
- 0: Gestoppt / 1: Niedrige / 2: Mittlere / 3: Hoch
- Schließen Sie das Kabel an eine Stromversorgung.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Trennen Sie das Produkt immer von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen und warten.
- Für das Produkt zu reinigen, benutzen Sie ein neutrales Reinigungsmittel und ein weiches, feuchtes Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel wie Lösungsmittel, Säuren oder Alkohol, da diese den Kunststoff und andere Komponenten des Produkts beschädigen können.
- Lassen Sie während der Produktreinigung kein Wasser in die Motoreinheit oder in das Kabel eindringen.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

*Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Produktreferenz: 05908/05909/05910

Produkt: EnergySilence 560 Woodstyle/EnergySilence 570 Steelstyle/EnergySilence Retrostyle

Leistung: 60 W

Spannung und Frequenz: 220-240 V-50 Hz

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F	44,98	m ³ /min
Stromverbrauch des Ventilators	P	39,60	W
Dienstleistungswert	S _v	1,14	(m ³ /min) /W
Stromverbrauch im "Standby-Modus"	P _{SB}	0,26	W
Schallleistungspegel des Ventilators	L _{WA}	59,68	dB (A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	3,08	m/sek
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60879_1986 (corr. 1992)		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1 (*)

1. Griglia frontale
2. Tappo di fissaggio delle pale
3. Pale
4. Dado di fissaggio della griglia posteriore
5. Griglia posteriore
6. Asse
7. Tasto di attivazione/disattivazione dell'oscillazione
8. Tubo telescopico
9. Vite regolabile
10. Base di appoggio dell'aspirapolvere
11. Griglia
12. Vite filettata

(*) Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Il dispositivo deve essere installato secondo le normative nazionali. Questo prodotto è stato progettato per uso domestico.
- Prima di collegare il prodotto, verificare che:
 - La tensione indicata sull'etichetta del prodotto corrisponde alla tensione della corrente elettrica.
 - La spina è stata installata correttamente.
 - Il cavo del prodotto si adatta correttamente alla presa.
 - Il prodotto è destinato esclusivamente al collegamento tramite una presa di corrente 220-240V (50-60Hz).

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

- Girare il tappo di fissaggio delle pale (2) e il dado di fissaggio della griglia posteriore (4) in senso antiorario per rimuovere queste due parti dall'asse del motore.
- Collocare la griglia posteriore (5) in modo che il manico sia rivolto verso l'alto.
- Inserire e stringere saldamente il dado di fissaggio della griglia posteriore (4) e fissarla (5).

- Collocare le pale (3) sull'asse (6) fino a incastrarle con il dado di fissaggio della griglia posteriore (4).
- Stringere il tappo di fissaggio delle pale (2) sull'asse (6) in senso orario.
- Incastrare la griglia frontale (1) sulla griglia posteriore (5), i fori piccoli di ogni griglia devono combaciare perfettamente mediante l'uso dei tre clip per chiuderla con sicurezza.

4. FUNZIONAMENTO

- Per attivare o disattivare l'oscillazione dell'aria, premere o tirare il tasto (7).
- Per regolare la direzione dell'aria fresca, inclinare la testa del ventilatore verso il basso o verso l'alto.
- Si può regolare la velocità dell'aria con i seguenti tasti:
 - 0: Fermo / 1: Bassa / 2: Media / 3: Alta
- Collegare il cavo alla corrente elettrica.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare sempre il prodotto dalla corrente elettrica prima di realizzare la pulizia e manutenzione.
- Si consiglia l'uso di un detergente neutro e un panno morbido e umido per realizzare la pulizia del prodotto. Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi come dissolventi, acidi o alcool che potrebbero danneggiare la plastica e altre componenti del prodotto.
- Non permettere che entri acqua nell'unità del motore o nel cavo durante la pulizia del prodotto.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Codice del prodotto: 05908/05909/05910

Prodotto: EnergySilence 560 Woodstyle/EnergySilence 570 Steelstyle/EnergySilence Retrostyle

Potenza: 60 W

Tensione e frequenza: 220-240 V-50 Hz

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	44,98	m ³ /min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P	39,60	W
Valore operativo	S _v	1,14	(m ³ /min)/W
Consumo di energia in "modo stand-by"	P _{SB}	0,26	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	59,68	dB (A)
Velocità massima dell'aria	C	3,08	m/sec
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879_1986 (1992)		
Contatti per informazioni	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1 (*)

1. Grade frontal
2. Rosca de fixação das pás
3. Pás
4. Porca de fixação da grade traseira
5. Grade traseira
6. Eixo
7. Botão de Ligar/Desligar da oscilação
8. Tubo telescópico
9. Parafuso ajustável
10. Pé da ventoinha
11. Base
12. Rosca para apertar a base

(*) Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- O produto deve ser instalado em conformidade com as leis e regulamentos nacionais. É destinado apenas para uso doméstico.
- Antes de conectar o produto, verifique que:
- A tensão da etiqueta do produto corresponda com a tensão da fonte de energia.
- A ficha esteja devidamente instalada.
- O cabo do produto se adapte correctamente à tomada.
- O produto destina-se apenas para ligação através de uma tomada eléctrica de 220-240 V (50-60Hz).

3. MONTAGEM DO PRODUTO

- Rode a rosca de fixação da lâmina (2) e a porca de fixação da grade traseira (4) em sentido anti-horário para remover estas duas peças do eixo do motor.
- Coloque a grade traseira (5) de maneira que a pega esteja virada para cima.
- Insira e aperte firmemente a porca de fixação da grade traseira (4) e fixe-a (5).
- Coloque as pás (3) sobre o eixo (6) até engatar com a porca de fixação da grade traseira (4).
- Aperte a rosca de fixação das pás (2) no eixo (6) em sentido horário.

- Encaixe a grade frontal (1) na grade traseira (5), os pequenos orifícios em cada grelha devem encaixar perfeitamente usando os três clips para fechar com segurança.

4. FUNCIONAMENTO

- Para ativar ou parar a oscilação do ar, prima ou puxe o botão (7).
- Para ajustar a direção do ar fresco, incline a cabeça da ventoinha para baixo ou para cima.
- A velocidade do ar pode ser ajustada com os seguintes botões:
- 0: Parado / 1: Baixa / 2: Média / 3: Alta
- Ligue o cabo a uma fonte de energia elétrica.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue sempre o produto da fonte de alimentação antes de realizar a sua limpeza e manutenção.
- A utilização de um detergente neutro e de um pano macio e húmido é recomendada para a limpeza do produto. Não utilize produtos abrasivos como dissolventes, ácidos ou álcool, porque poderiam danificar o plástico e outros componentes do produto.
- Não permita que entre água na unidade do motor o no cabo durante a limpeza do produto.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Referência do produto: 05908/05909/05910

Produto: EnergySilence 560 Woodstyle/EnergySilence 570 Steelstyle/EnergySilence Retrostyle

Potência: 60 W

Tensão e frequência: 220-240 V~50 Hz

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo da ventoinha	F	44,98	m ³ /min
Potência utilizada pela ventoinha	P	39,60	W
Valor do serviço	S _v	1,14	(m ³ /min)/W

Consumo de energia em "modo de espera"	P_{SB}	0,26	W
Nível de potência sonora da ventoinha	L_{WA}	59,68	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	3,08	m/seg
Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60879_1986 (corr. 1992)		
Detalhes de contacto para informação	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos eléctricos e electrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais. A conformidade com as directrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efectuadas por pessoal qualificado.

Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1 (*)

1. Voorste rooster
2. Bevestiging van de ventilatorbladen
3. Ventilatorbladen
4. Bevestigingsmoer van het achterste beschermingsrooster
5. Achterste rooster
6. As
7. Oscillatie aan/uit knop
8. Telescoopbuis
9. Verstelbare schroef
10. Ventilatorvoet
11. Basis
12. Schroefdraad om de basis aan te draaien

(*) De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Het product moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de nationale wet- en regelgeving. Het is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Voor u het toestel aansluit, controleer of:
- De netspanning overeenkomt met de spanning die op het etiket van het apparaat staat vermeld.
- De stekker naar behoren is geïnstalleerd.
- De stekker in het stopcontact past.
- Het product is alleen bedoeld voor aansluiting via een 220-240V (50-60Hz) stopcontact.

3. HET TOESTEL MONTEREN

- Draai de bevestiging van de ventilatorbladen (2) en de bevestigingsmoer van het achterste rooster (4) tegen de wijzers van de klok in om deze twee delen van de motoras te verwijderen.
- Plaats het achterste rooster (5) zo dat het handvat naar boven is gericht.
- Plaats de bevestigingsmoer van het achterste rooster (4) en draai deze stevig vast.

- Plaats de ventilatorbladen (3) op de as (6) tot ze in de bevestigingsmoer van het achterste rooster (4) vastklikken.
- Draai de bevestiging van de ventilatorbladen (2) op de as (6) met de wijzers van de klok mee vast.
- Klik het voorste rooster (1) op het achterste rooster (5), de kleine gaatjes in elk rooster moeten goed passen met behulp van de drie klemmen om ze goed te sluiten.

4. WERKING

- Om de oscillatie van de lucht te activeren of te stoppen, drukt u op of trekt u aan de knop (7).
- Om de richting van de frisse lucht aan te passen, kantelt u de bovenkant van de ventilator naar beneden of naar boven.
- De luchtsnelheid kan worden aangepast met de volgende knoppen:
- 0: Stop / 1: Laag / 2: Gemiddeld / 3: Hoog
- Sluit de stekker aan op een stopcontact.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het product schoonmaakt of onderhoud uitvoert.
- Het wordt aangeraden om een neutrale zeep en een zachte en vochtige doek te gebruiken om het product schoon te maken. Gebruik geen schurende producten zoals oplosmiddelen, zuren of alcohol, omdat deze het plastic en andere componenten van het toestel kunnen beschadigen.
- Zorg ervoor dat er geen water in de motoreenheid of de kabel komt tijdens het schoonmaken van het product.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Referentie van het product: 05908/05909/05910

Product: EnergySilence 560 Woodstyle/EnergySilence 570 Steelstyle/EnergySilence Retrostyle

Vermogen: 60 W

Voltage en frequentie: 220-240 V-50 Hz

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	44,98	m ³ /min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P	39,60	W
Waarde van de dienst	S _v	1,14	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	P _{SB}	0,26	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	L _{WA}	59,68	dB (A)
Maximale windsnelheid	C	3,08	m/sec
Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60879_1986 (corr. 1992)		
Contactgegevens voor informatie	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1 (*)

1. Przednia kratka osłonna
2. Nasadka mocująca łopatki
3. Łopatki
4. Nakrętka mocująca tylną zębatkę
5. Tylnia kratka osłonna
6. Wał
7. Przycisk zasilania oscylacji
8. Rura teleskopiczna
9. Śruba regulacyjna
10. Stopa wentylatora
11. Spód
12. Nakrętka do podstawy

(*) Zdjęcia i grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczną reprezentacją i możliwe jest, że niektóre części mogą się nie zgadzać z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- Produkt musi zostać zainstalowany zgodnie z krajowymi przepisami i regulacjami. Jest przeznaczony tylko i wyłącznie do użytku domowego.
- Przed podłączeniem produktu sprawdź, czy:
 - Napięcie na etykiecie produktu odpowiada napięciu źródła zasilania.
 - Wtyczka jest prawidłowo zainstalowana.
 - Kabel produktu pasuje prawidłowo do gniazda.
- Produkt jest przeznaczony do użytku w sieci o napięciu 220-240V (50-60Hz)

3. MONTAŻ PRODUKTU

- Obróć nasadkę mocującą łopatki (2) i nakrętka mocującą tylną kratkę (4) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby zdjąć te dwie części z wału silnika.
- Umieść tylną kratkę (5) uchwytem do góry.
- Wprowadź i dociśnij nakrętka mocującą tylniej kratki (4) i dokręć ją.
- Umieść łopatki (3) w osi (6) aż się dopasują wraz z nakrętka mocującą tylniej kratki.
- Dociśnij nasadkę mocującą łopatki (2) na osi (6) zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

- Dopasuj przednią kratkę (1) wraz z tylnią kratką (5), małe dziurki każdej kratki powinny dopasować się idealnie używając 3 klipsów, aby się zamknąć bezpiecznie.

4. FUNKCJONOWANIE

- Aby włączyć lub zatrzymać oscylacje powietrza, naciśnij lub pociągnij przycisk (7).
- Aby wyregulować kierunek świeżego powietrza, przechyl głowicę wentylatora w dół lub w górę.
- Możesz dostosować prędkość powietrza za pomocą następujących przycisków:
- 0: Stop / 1: Niska / 2: Średnia / 3: Wysoka
- Podłącz przewód do źródła zasilania.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem i konserwacją produktu należy zawsze odłączyć produkt od prądu elektrycznego.
- Do czyszczenia produktu zaleca się użycie neutralnego detergentu i miękkiej, wilgotnej szmatki. Nie używaj produktów ściernych, takich jak rozpuszczalniki, kwasy lub alkohol, ponieważ mogą one uszkodzić plastik i inne elementy produktu.
- Nie pozwól, aby woda dostała się do silnika lub kabla podczas czyszczenia produktu.

6. DANE TECHNICZNE

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Referencja produktu: 05908/05909/05910

Produkt: EnergySilence 560 Woodstyle/EnergySilence 570 Steelstyle/EnergySilence Retrostyle

Moc: 60 W

Napięcie i częstotliwość: 220-240 V-50 Hz

Opis	Symbol	Wartość	Ilość
Maksymalny przepływ w wentylatorze	F	44,98	m ³ /min
Moc używana przez wentylator	P	39,60	W

Wartość	S_v	1,14	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P_{SB}	0,26	W
Poziom moc akustycznej wentylatora	L_{WA}	59,68	dB (A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	3,08	m/seg
Norma pomiaru wartości	IEC 60879_1986 (corr. 1992)		
Dane osób kontaktowych, aby otrzymać informacje	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Walencja (Spain)		

Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat najwłaściwszego sposobu pozbycia się sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść tej publikacji nie może być powielana, w całości lub w części, reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektryczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobne) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL.

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1 (*)

1. Přední mřížka
2. Upevňovací víčko nožů
3. Nože
4. Matice pro připojení zadní mřížky
5. Zadní mřížka
6. Hřídel
7. Tlačítko zapnutí/ vypnutí oscilace
8. Teleskopická tyč
9. Montážní šroub
10. Noha ventilátoru
11. Základna
12. Závít pro utažení základny

(*) Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Produkt musí být nainstalován v souladu s národními zákony a předpisy. Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití.
- Před zapojením přístroje zkontrolujte, jestli:
- Elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu.
- Zásuvka je správně instalovaná.
- Kabel produktu zapadá správně do zásuvky.
- Produkt je určen pouze pro připojení přes zásuvku 220-240V (50-60Hz).

3. MONTÁŽ PRODUKTU

- Otáčením upevňovacího krytu nože (2) a upevňovací matice zadní mřížky (4) proti směru hodinových ručiček sejmete tyto dvě části z hřídele motoru.
- Umístěte zadní mřížku (5) tak, aby rukojeť směřovala nahoru.
- Vložte a pevně utáhněte upevňovací matici zadní mřížky (4) a zajistěte ji (5).
- Nasadte lamely (3) na hřídel (6), dokud nezapadnou do upevňovací matice zadní mřížky (4).
- Utáhněte upevňovací zátku nožů (2) na hřídeli (6) ve směru hodinových ručiček.
- Nasadte přední mřížku (1) do zadní mřížky (5), malé otvory v každé mřížce musí dokonale zapadat pomocí tří spon, aby bylo možné je bezpečně zavíat.

4. FUNGOVÁNÍ

- Pro aktivaci nebo zastavení oscilace vzduchu, stiskněte nebo znovu stiskněte tlačítko (7).
- Pro nastavení směru chladného vzduchu nakloňte hlavici ventilátoru směrem nahoru nebo dolů.
- Je možné nastavit rychlost vzduchu pomocí následujících tlačítek:
- 0: Zastaveno / 1: Nízká / 2: Střední / 3: Vysoká
- Zapněte napájecí kabel do elektrického přívodu.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vždy vypněte přístroj, odpojte ho od elektrické sítě, než ho začnete čistit nebo provádět jeho údržbu.
- Doporučuje se použití neutrálního detergentu a jemného hadříku pro vyčištění přístroje. Nepoužívejte abrazivní prostředky jako rozpouštědla, kyseliny nebo alkohol, protože by mohly poškodit plastové části nebo jiné součásti přístroje.
- Nedovolte vniknutí vody do jednotky motoru nebo na kabel, při čištění přístroje.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Reference produktu: 05908/05909/05910

Produkt: EnergySilence 560 Woodstyle/EnergySilence 570 Steelstyle/EnergySilence Retrostyle

Výkon: 60 W

Napětí a frekvence: 220-240 V~50 Hz

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	T	44,98	m ³ /min
Spotřeba energie ventilátoru	P	39,60	W
Hodnota služby	S _v	1,14	(m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	0,26	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	59,68	dB (A)

ČEŠTINA

Maximální rychlost vzduchu	C	3,08	m/seg
Standard měření hodnoty služby	IEC 60879_1986 (corr. 1992)		
Kontaktní údaje pro informace	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že podle platných předpisů musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

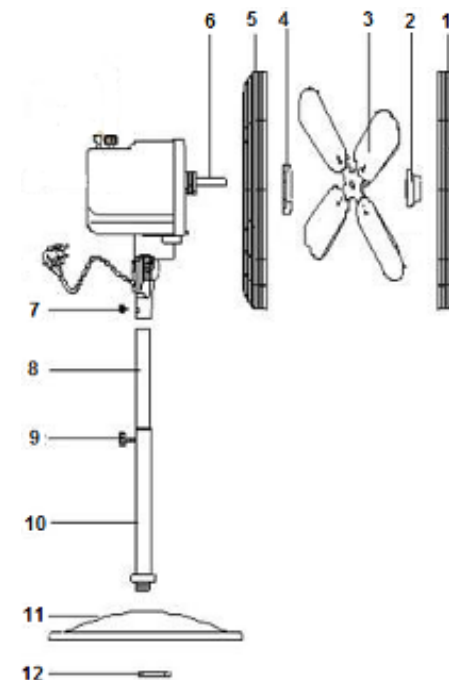


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)

EA03211220